

Evidenčné č. zmluvy mandátára: 17/2019

Evidenčné č. zmluvy mandanta: INE 064/2019

MANDÁTNÁ ZMLUVA

o obstaraní záležitostí investora podľa § 566 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb.
(Obchodný zákonník) v znení neskorších predpisov

Čl. 1.

Zmluvné strany

1. Mandatár: INPRO POPRAD, s.r.o.

Sídlo: Ústecko-Orlická 3300/25, 058 01 Poprad
Zapísaný: v Obchodnom registri: Okresného súdu Prešov,
Oddiel: Sro, Vložka číslo: 15783/P

Štatutárny zástupca:

Osoby oprávnené na jednanie

vo veciach zmluvy: Ing. Vladimír Margetaj, konateľ

Ing. Peter Bendík, konateľ

Ing. Slavko Žilinčík, konateľ

v technických veciach: Ing. Vladimír Margetaj, konateľ

Ing. Štefan Paračka

Bankové spojenie: UniCreditBank Czech Republic and
Slovakia a.s., pob. zahraničnej banky

IBAN: SK97 1111 0000 0066 2476 3038

SWIFT (BIC) kód: UNCRSKBX

IČO: 36 501 476

DIČ: 2021929910

IČ DPH: SK2021929910

Tel.: +421 903 785 720

E-mail: inpropoprad@gmail.com

Internetová stránka: www.inpropoprad.sk

(ďalej len „mandatár“)

2. Mandant: Obec Smižany

Sídlo: OcÚ Smižany, Námestie M. Pajdušáka
1341/50, 053 11 Smižany, okr. Spišská
Nová Ves

Zapísaný: zriadený zo zákona

Štatutárny zástupca: Mgr. Miroslava Szitová, PhD.,
starostka obce

Osoba oprávnená na jednanie

vo veciach zmluvy: Mgr. Miroslava Szitová, PhD.

v technických veciach: Mgr. Miroslava Szitová, PhD.

IČO: 00 691 721

DIČ: 2020715554

IČ DPH: neplatca DPH

Tel.: +421 53 4431 483

E-mail:	smizany@smizany.sk
Internetová stránka:	www.smizany.sk
Bankové spojenie:	Prima banka Slovensko, a.s.
IBAN:	SK17 5600 0000 0034 1263 7001
SWIFT (BIC):	KOMASK2X
(ďalej len „mandant“)	

Čl. 2.

Predmet zmluvy

1. Mandatár sa zaväzuje, že v rozsahu dohodnutom v tejto zmluve a za podmienok v nej uvedených, pre mandanta, na jeho účet a jeho menom, poskytne službu:
„Činnosť stavebného dozoru počas realizácie troch stavebných diel v obci Smizany“, ktorý je delený na 3 časti s názvami:
časť 1 „Činnosť stavebného dozoru počas realizácie stavebného diela:
„Výstavba a rekonštrukcia pozemných komunikácií a chodníkov v rómskej osade““
časť 2 „Činnosť stavebného dozoru počas realizácie stavebného diela:
„Rekonštrukcia pozemných komunikácií pre motorové vozidlá na ul. Staničnej““
časť 3 „Činnosť stavebného dozoru počas realizácie stavebného diela:
„Rekonštrukcia mostu cez rieku Brusník na ul. Smrekovej““.
(ďalej aj skrátený názov „Stavebný dozor“ alebo „SD“).

Výkon činnosti stavebného dozoru na stavebnom diele

časť 1 „Činnosť stavebného dozoru počas realizácie stavebného diela:

„Výstavba a rekonštrukcia pozemných komunikácií a chodníkov v rómskej osade““.

V predpokladanom investičnom náklade cca 495 000,- € bez DPH.

Navrhované stavebné dielo bude realizované v zmysle projektovej dokumentácie, Zmluvy o dielo so zhotoviteľom, Výkazu výmer-Rozpočtu a ďalších relevantných podkladov pre realizáciu.

časť 2 „Činnosť stavebného dozoru počas realizácie stavebného diela:

„Rekonštrukcia pozemných komunikácií pre motorové vozidlá na ul. Staničnej““.

V predpokladanom investičnom náklade cca 158 000,- € bez DPH.

Navrhované stavebné dielo bude realizované v zmysle projektovej dokumentácie, Zmluvy o dielo so zhotoviteľom, Výkazu výmer-Rozpočtu a ďalších relevantných podkladov pre realizáciu.

časť 3 „Činnosť stavebného dozoru počas realizácie stavebného diela:

„Rekonštrukcia mostu cez rieku Brusník na ul. Smrekovej““.

V predpokladanom investičnom náklade cca 120 000,- € bez DPH.

Navrhované stavebné dielo bude realizované v zmysle projektovej dokumentácie, Zmluvy o dielo so zhotoviteľom, Výkazu výmer-Rozpočtu a ďalších relevantných podkladov pre realizáciu.

CPV kód 71.52.00.00-9 Stavebný dozor; 71.31.53.00-2 Služby stavebného dozoru.

Stavebné dielo bude financované z prostriedkov mandanta a prípadne z finančných prostriedkov EÚ a SR, t. j. prostriedkov poskytnutých mandantovi vo forme dotácie, nenávratného finančného príspevku a pod. (napr. prostredníctvom Zmluvy o poskytnutí dotácie, Zmluvy o NFP a pod.).

Predpoklad prostredníctvom Ministerstva vnútra SR, sekcia európskych programov, odb. inklúzie marginalizovaných rómskych komunít, Operačný program ľudské zdroje, prioritná os 6.

2. Mandant sa zaväzuje, že za vykonanie a zariadenie dohodnutých činností zaplatí mandatárovi odplatu vo výške dohodnutej v tejto zmluve.

Čl. 3.

Rozsah a obsah predmetu plnenia

1. Zabezpečenie výkonu činnosti stavebného dozoru počas realizácie prác na stavebnom diele/zákazke: „**Činnosť stavebného dozoru počas realizácie troch stavebných diel v obci Smižany**“, ktorý je delený na 3 časti s názvami:

časť 1 „Činnosť stavebného dozoru počas realizácie stavebného diela:

„Výstavba a rekonštrukcia pozemných komunikácií a chodníkov v rómskej osade“

časť 2 „Činnosť stavebného dozoru počas realizácie stavebného diela:

„Rekonštrukcia pozemných komunikácií pre motorové vozidlá na ul. Staničnej“

časť 3 „Činnosť stavebného dozoru počas realizácie stavebného diela:

„Rekonštrukcia mostu cez rieku Brusník na ul. Smrekovej“.

Činnosť stavebného dozoru počas realizácie prác na vyššie uvedených stavebných dielach je mandatár povinný vykonávať, v súlade s rozsahom a obsahom činnosti stavebného dozoru uvedenom v zák. č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov a napr. v celoslovensky používaných a akceptovaných cenníkoch – napr. Sadzovník pre navrhovanie ponukových cien projektových prác a inžinierskych činností Unika 2019 v prílohe č.5 a pod. Mandatár je povinný vykonávať najmä tieto činnosti:

- zastupovanie mandanta a hájenie jeho záujmov, pokiaľ nebudú v rozpore s platnou legislatívou, počas celej doby výkonu činnosti SD
- spoluvedenie konania o odovzdaní staveniska zhotoviteľovi stavebného diela s vyhotovením osobitného Zápisu
- účasť na vytýčení prípadných podzemných vedení pred realizáciou stavby
- priebežná kontrola realizovaných stavebných prác zhotoviteľom stavebného diela, či je dielo realizované v súlade so stavebným povolením/povolením na realizáciu, projektovou dokumentáciou (ďalej aj „PD“), oceneným rozpočtom zhotoviteľa vo verejnom obstarávaní a kvalitne. Intenzita výkonu činnosti SD priamo na stavebnom diele: podľa potreby, ktoré si bude vyžadovať stavebné dielo, no min. 3x týždenne.
- kontrola a preberanie stavebných konštrukcií a prác, ktoré budú ďalším postupom zakryté alebo sa stanú neprístupnými
- účasť na prípadných rokovaniach obce, zhotoviteľa a projektanta o prípadných viac prácach, menej prácach, zmenách oproti stavebnému povoleniu/povoleniu na realizáciu, PD, rozpočtu zhotoviteľa
- kontrola realizovaných a predpísaných skúšok zhotoviteľa
- kontrola stavebných materiálov a výrobkov, ktoré budú zabudovávané
- kontrola riadneho uskladňovania materiálov a zariadení na stavenisku
- kontrola odstraňovania zistených nedostatkov
- sledovanie vedenia stavebného denníka na dennej báze a vykonávanie zápisov v ňom
- spoluvedenie kontrolných dní, v prípade potreby obyčajne 1x mesačne, vrátane vypracovania Zápisov z nich

- kontrola postupu stavebných prác z hľadiska časového harmonogramu – pokiaľ existuje
 - kontrola vecnej a cenovej správnosti a úplnosti fakturačných podkladov zhotoviteľa stavebného diela počas realizácie
 - vedenie Odovzdávacieho a preberacieho konania (OaPK) stavebného diela a vypracovanie Zápisu z OaPK
 - kontrola odstraňovania prípadných väd a nedorobkov v dohodnutých termínoch, zistených pri OaPK
 - kontrola vypratania staveniska zhotoviteľom
 - spolupráca s účastníkmi výstavby pri príprave podkladov pre kolaudáciu a účasť na kolaudačnom konaní (pokiaľ bude uskutočnené)
 - spolupráca s mandantom pri plnení prípadných požiadaviek vyplývajúcich z kolaudačného konania, týkajúcich sa činnosti SD (pokiaľ bude potrebné).
2. V prípade porušenia povinností mandátára uvedených v tomto článku vzniká mandantovi nárok na zmluvnú pokutu vo výške 50,- € za každé jednotlivé porušenie povinností mandátárom. V prípade porušenia povinností mandátárom má mandant popri nároku na zmluvnú pokutu nárok aj na náhradu škody, a to v plnej výške.

Čl. 4.

Spôsob splnenia predmetu zmluvy

1. Pri plnení tejto zmluvy sa mandatár zaväzuje dodržiavať všeobecne záväzné predpisy, technické normy, dojednania tejto zmluvy a bude sa riadiť východzími podkladmi mandanta, odovzdanými ku dňu uzavretia tejto zmluvy, jeho pokynmi, zápsmi a dohodami zmluvných strán uzatvorenými na štatutárnej úrovni a vyjadreniami verejnoprávných orgánov a organizácií. Mandant je plne zodpovedný za poskytnuté podklady mandátárovi.
2. Odborné investorské činnosti a záležitosti je mandatár povinný zabezpečovať s náležitou starostlivosťou a odbornosťou a v súlade so záujmami mandanta. Za výkon činnosti SD počas realizácie predmetného stavebného diela je zodpovedný mandatár a osoby uvedené v Čl. 1. - osoby oprávnené na jednanie v technických veciach za mandátára.
3. Predmet plnenia dohodnutý v tejto zmluve je splnený riadnym vykonaním činností, na ktoré sa mandatár zaviazal v Čl. 3. tejto zmluvy.
4. Miesto dodania – poskytnutia služby: sídlo mandanta, tiež miesto realizácie predmetného stavebného diela (príslušnej časti predmetu zákazky) a sídlo mandátára (napr. kancelária).

Čl. 5.

Čas plnenia

1. Mandatár sa zaväzuje, že výkon činnosti SD podľa Čl. 3. tejto zmluvy bude vykonať priebežne podľa harmonogramu zmluvne dohodnutých realizačných prác medzi mandantom a zhotoviteľom stavebného diela. Lehota pre výkon činnosti SD sa bude odvíjať od lehoty výstavby stavebného diela (príslušnej časti predmetu zákazky) zhotoviteľom, t. j. od odovzdania staveniska pre zhotoviteľa, následného jeho predpokladaného termínu nástupu na realizáciu, termínu ukončenia príslušného stavebného diela, následného preberacieho a odovzdávacieho konania a prípadnej kolaudácie (pokiaľ bude potrebná).
2. Začiatok činnosti stavebného dozoru – príprava pred odovzdaním staveniska zhotoviteľovi predmetného stavebného diela, t. j. priebežne počas realizácie

predmetného stavebného diela. Koniec činnosti stavebného dozoru – po úspešnom odovzdávanom a preberacom konaní predmetného stavebného diela a po prípadnom vydaní kolaudačného rozhodnutia s nadobudnutím jeho právoplatnosti a po splnení prípadných požiadaviek vyplývajúcich z kolaudačného rozhodnutia – týkajúcich sa činnosti stavebného dozoru (v súvislosti s lehotou realizácie stavebných prác zhotoviteľ'a) – pokiaľ bude kolaudácia potrebná.

3. Dodržanie termínov podľa Čl. 5. tejto zmluvy je závislé od riadneho a včasného spolupôsobenia mandanta dohodnutého v tejto zmluve. Po dobu omeškania mandanta s poskytnutím spolupôsobenia nie je mandatár v omeškaní so splnením povinnosti splniť predmet zmluvy v dohodnutom termíne.

Čl. 6.

Spolupôsobenie a podklady mandanta

1. Predmet plnenia tejto zmluvy mandatár vykoná a splní podľa týchto podkladov mandanta a platných zákonných noriem:
 - 1.1. vydaného rozhodnutia o povolení realizácie stavebného diela s prípadnými vyjadreniami dotknutých orgánov a organizácií.
 - 1.2. projektovej dokumentácie.
 - 1.3. rozpočtu zhotoviteľ'a stavebného diela a projektantského rozpočtu.
 - 1.4. zmluvy o dielo medzi zhotoviteľ'om stavebného diela a mandantom, vrátane prípadných jej Dodatkov.
 - 1.5. zmluvy/zmlúv o poskytnutí NFP alebo dotácie a pod., pokiaľ to bude relevantné.
 - 1.6. majetko-právnych podkladov.

Čl. 7.

Cena a platobné podmienky

1. Odplata za činnosti dohodnuté v predmete tejto zmluvy je dojednaná dohodou oboch zmluvných strán podľa zák. č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z.z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR č.18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov a vychádza z cenovej ponuky.
Mandant neposkytne mandatárovi preddavok ani zálohu.
2. Odplata za činnosti podľa Čl. 3. tejto zmluvy sa stanovuje na:
časť 1 „Činnosť stavebného dozoru počas realizácie stavebného diela:
„Výstavba a rekonštrukcia pozemných komunikácií a chodníkov v rómskej osade““
4 990,00 € bez DPH ; 998,00 € = DPH 20%; 5 988,00 € s DPH.
časť 2 „Činnosť stavebného dozoru počas realizácie stavebného diela:
„Rekonštrukcia pozemných komunikácií pre motorové vozidlá na ul. Staničnej““
2 400,00 € bez DPH ; 480,00 € = DPH 20%; 2 880,00 € s DPH.
časť 3 „Činnosť stavebného dozoru počas realizácie stavebného diela:
„Rekonštrukcia mostu cez rieku Brusník na ul. Smrekovej““
3 690,00 € bez DPH ; 738,00 € = DPH 20%; 4 428,00 € s DPH.
3. Sadzba DPH bude účtovaná vo výške podľa platných predpisov v čase fakturovania príslušnej dohodnutej splátky za výkon činnosti SD. V odplate za

činnosť mandátára sú zahrnuté aj všetky náklady, ktoré mandatár vynaloží v súvislosti so svojou činnosťou pre mandanta podľa tejto zmluvy.

4. Podkladom pre úhradu ceny uvedenej v bode 2. za výkon činnosti SD za predmetné stavebné dielo, budú faktúry vystavené mandatórom pre mandanta v nasledovných výškach a termínoch:

4.1. dohodnutú odplatu za činnosť mandátára podľa tejto zmluvy za predmetné stavebné dielo (príslušnú časť) uvedenú v bode 2. uhradí mandant mandatárovi počas realizácie stavebného diela na základe faktúr mandátára vystavovaných mesačne podľa bodu 5. tohto článku, s tým, že mesačná fakturovaná suma mandatórom bude stanovená nasledovne:

Zhotoviteľom fakturovaná cena stavebného diela za príslušný mesiac a zároveň uznaná objednávateľom / (podiel) Celková cena stavebného diela * (súčín) 100 = X %.

Mesačná fakturovaná odplata mandátára = X % z celkovej odplaty mandátára stanovenej v bode 2. tohto článku + DPH.

Mandatár poslednú konečnú faktúru vystaví, s vyrovnaním do celkovej čiastky (odplaty dohodnutej v bode 2. tohto článku) v € bez DPH, po ukončení realizácie stavebného diela zhotoviteľom a jeho vystavení konečnej faktúry. Mandant sa zaväzuje Mandatárovi bez zbytočného odkladu oznámiť zhotoviteľom fakturovanú a mandantom (ktorý je zároveň objednávateľom diela) uznanú časť z ceny diela za príslušný kalendárny mesiac.

Iná možnosť fakturácie, po dohode zmluvných strán, resp. po prípadnej požiadavke poskytovateľa dotácie alebo nenávratného finančného príspevku nie je vylúčená.

Mandatár sa zaväzuje zabezpečiť výkon činnosti stavebného dozoru podľa potreby, ktorú si vyžaduje stavebné dielo, počas celej skutočnej doby realizácie stavebného diela a až do doby vydania kolaudačného rozhodnutia (pokiaľ to bude relevantné).

Faktúry musia obsahovať všetky potrebné náležitosti daňového dokladu podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty. Neúplná, alebo nesprávna faktúra bude vrátená mandatórovi mandantom.

5. Faktúry bude mandatár vystavovať mesačne vždy do 15. dňa mesiaca nasledujúcom po mesiaci, za ktorý je odplata mandátára fakturovaná. Faktúry sú splatné do 30 dní odo dňa ich vystavenia. V prípade ak faktúra mandátára nebude obsahovať zákonné, alebo dohodnuté náležitosti, mandant vráti mandatórovi faktúru na opravu, alebo doplnenie, s tým, že 30 dňová lehota splatnosti následne plynie odo dňa doručenia opravenej lebo doplnenej faktúry mandantovi.
6. V prípade, že dôjde k zrušeniu alebo k odstúpeniu od tejto zmluvy z dôvodov na strane mandanta, bude mandatár práce/činnosti rozpracované ku dňu zrušenia alebo odstúpenia fakturovať mandantovi vo výške vzájomne dohodnutého rozsahu vykonaných prác/činností ku dňu zrušenia alebo odstúpenia od tejto zmluvy, a to podielom z dohodnutej ceny podľa Čl. 7., bod 2., 4. tejto zmluvy.

Čl. 8.

Zodpovednosť za vady, záruka

1. Mandatár zodpovedá za to, že záležitosti mandanta dohodnuté touto zmluvou sú zabezpečené podľa tejto zmluvy.

2. Mandatár nezodpovedá za vady, ktoré boli spôsobené použitím podkladov prevzatých od mandanta a ani pri vynaložení všetkej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť, prípadne na ne písomne upozornil mandanta a ten na ich použití trval.
3. Mandant je oprávnený reklamovať nedostatky poskytnutého plnenia najneskôr do dvoch rokov odo dňa ukončenia plnenia. Reklamáciu je povinný uplatniť bezodkladne a to písomnou formou.
4. Mandant má právo na bezodkladné a bezplatné odstránenie opodstatnene reklamovaného nedostatku alebo vady plnenia. Možnosť iného dojednanja nie je vylúčená.

Čl. 9.

Zmena záväzku

1. Mandant sa zaväzuje, že pristúpi na zmenu záväzku v prípadoch, kedy sa po uzatvorení tejto zmluvy zmenia východiskové podklady, rozhodujúce pre uzavretie tejto zmluvy, alebo uplatní nové požiadavky na mandatára. Pokiaľ si realizácia predmetného stavebného diela (príslušnej časti) / zákazky bude vyžadovať zväčšenie rozsahu stavebných prác (naviac práce), oproti zmluvne dohodnutým medzi objednávatel'om a zhotoviteľ'om, mandatár je oprávnený za výkon činnosti stavebného dozoru počas realizácie týchto naviac prác vystaviť faktúru v hodnote vypočítanej v zmysle Čl. 7. bod 4., pričom ak tieto naviac práce budú odôvodňovať zmenu odplaty za činnosť mandatára podľa tejto zmluvy, dohodnú sa zmluvné strany na zmene ceny stanovenej v bode 2. Čl. 7. zmluvy v písomnom dodatku k tejto zmluve.
Mandant je povinný pristúpiť na zmenu zmluvy vtedy, ak dôjde k omeškaniu so splnením jeho povinností spolupôsobenia, dohodnutého v tejto zmluve.
2. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že mandant uhradí mandatárovi náklady v preukázanej výške na vykonané práce a činnosti, ktoré vznikli mandatárovi tým, že mandant ani v dodatočnej lehote, primeranej záväzku, nesplnil svoju povinnosť poskytnúť spolupôsobenie v dohodnutom rozsahu, a mandatár na základe toho od zmluvy odstúpil. Tým nie je dotknuté právo mandatára na náhradu škody, vzniknutej porušením povinností mandanta.

Čl. 10.

Všeobecné dojednanja

1. Mandant týmto splnomocňuje mandatára, aby v rozsahu tejto zmluvy zastupoval mandanta pri plnení dohodnutých odborných činností:
„Činnosť stavebného dozoru počas realizácie troch stavebných diel v obci Smižany“, ktorý je delený na 3 časti s názvami:
časť 1 „Činnosť stavebného dozoru počas realizácie stavebného diela:
„Výstavba a rekonštrukcia pozemných komunikácií a chodníkov v rómskej osade““
časť 2 „Činnosť stavebného dozoru počas realizácie stavebného diela:
„Rekonštrukcia pozemných komunikácií pre motorové vozidlá na ul. Staničnej““
časť 3 „Činnosť stavebného dozoru počas realizácie stavebného diela:
„Rekonštrukcia mostu cez rieku Brusník na ul. Smrekovej““.

2. Na požiadanie mandátára, v prípade, ak sa na výkon činnosti SD bude vyžadovať konanie v mene mandanta, je mandant povinný vystaviť mandátárovi včas písomné splnomocnenie.
3. Mandatár sa zaväzuje strpieť výkon kontroly/auditu súvisiaceho s dodávkou Tovarů, vykonaním Diela a poskytovaním Služieb kedykoľvek počas platnosti a účinnosti príslušnej Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku uzavretej mandantom ako prijímateľom nenávratného finančného príspevku za účelom financovania predmetných Tovarů, Diela a Služieb, a to zo strany oprávnených osôb na výkon kontroly/auditu v zmysle príslušných právnych predpisov SR a EÚ, najmä zákona č. 528/2008 Z.z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskej únie v znení neskorších predpisov a zákona č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a príslušnej Zmluvy o nenávratnom finančnom príspevku a jej príloh vrátane Všeobecných zmluvných podmienok pre také zmluvy a poskytnúť týmto orgánom riadne a včas všetku potrebnú súčinnosť. Porušenie tejto povinnosti zo strany mandátára je podstatným porušením zmluvy, ktoré oprávňuje mandanta od zmluvy odstúpiť.
4. Obdržané východiskové podklady v fotokópii od mandanta, uvedené v Čl. 6. bode 1., zostávajú v archíve mandátára.
5. Túto zmluvu je možné meniť len so súhlasom oboch zmluvných strán a to písomne, formou dodatku k tejto zmluve.
6. Táto zmluva je vyhotovená v troch vyhotoveniach, z ktorých jedno vyhotovenie obdrží mandátár a dve vyhotovenia mandant.
7. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúci deň pod dni zverejnenia tejto zmluvy na webovom sídle mandanta.
8. Zmluvné strany zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu a na znak súhlasu potvrdili svojimi vlastnoručnými podpismi.

V Poprade
dňa: 20.09.2019

INPRO POPRAD, s.r.o.

Ústecko-Orlická 3300/25, 058 01 Poprad

Register Sro, 15783/P

IČO: 36 501 476, DIČ: 2021929900

IČ DPH: SK2021929910

[Redacted signature area]

mandatár

Ing. Vladimír
Margetaj

Ing. Peter
Bendík

V Smižanoch
dňa: 23.09.2019

[Redacted signature area]

mandant

Mgr. Miroslava Szitová, PhD.

